

Примеры к арчинскому алфавиту

А, а	[a]	авараг Арша адам	пророк Арчи человек
Аа, аа	[ā]	Аалшунна аацІен харааши	Алчуніб досыта на потом
АІ, аІ	[aI]	аІнш баІшытІу баІкІ йаІтІи наІкъ	яблоко сто баран змея молоко
АаІ, ааІ	[āI]	бааІбус	говорить
(Ы), ы	[ə]	багъыжа ахбызан гъаІтыра	кольцо абрикос река
Б, б	[b]	бува чІабу цІоб	мама овцы милосердие
В, в	[w]	вилІ	семь
Г, г	[g]	гату доги	кошка осел
Гв, гв	[g _o]	гвачи	собака
Гь, гь	[h]	гьил магъра	пар брак
Гъ, гъ	[ʁ]	гъилитгут багъ догъ	теплый сад флаг
Гъв, гъв	[ʁ _o]	бигъвда	на месте
ГьІ, гьІ	[ʁI]	гъІара дамгъІи	куча камней траур
ГъІв, гъІв	[ʁI _o]	игъІвдут	тяжелый
ГІ, гІ	[ɣ]	гІаадат рагІ	обычай посуда
Д, д	[d]	доги дада	ишак дедушка
(Е), е	[e]	чІеле йелла	камень так
(Ее), ее	[ē]	беехутту	высокий
(ЕІ), еІ	[eI]	меІ чеІп	сыворотка люлька
Ж, ж	[ʒ]	жигъил багъыжа	парень кольцо
Жв, жв	[ʒ _o]	жвен	вы

З, з	[z]	занг дозба	колокол бабушка
Зв, зв	[z _o]	звархбос	звенеть
И, и	[i]	ихъ пикру	день мысль
Ии, ии	[ī]	иизут	вкусный
ИИ, иИ	[iI]	иЙа ниИшит	развалины верхом
Й, й	[j]	йеб йаИТи йокъ йургъан дийа абай	один змея ель одеяло папа родители
К, к	[k]	карбат барки бурк	медь благополучие молот
(Кк), кк	[k̄]	аккон муккул	свет веник
Кв, кв	[k _o]	кви бакв	кто бок
(Ккв), ккв	[k̄ _o]	иркква	ищи
КІ, кІ	[k']	КІала кІаз диликІ	Калиб платок печень
КІв, кІв	[k' _o]	кІвантІ икІв	пятно сердце
Къ, къ	[q']	Къессер къель дикъ	Кесер овчина суп
Къв, къв	[q' _o]	къварбакъ бикъв	град место
(Ккъ), ккъ	[q̄']	гваккъас	собираться
КъІ, къІ	[qI']	акъІул декъІ дикъІ	совет дорога зола
(КкъІ), ккъІ	[q̄I']	иккъІакул	голод
КъІв, къІв	[qI' _o]	къІветІу	два
КкъІв, ккъІв	[q̄I' _o]		
Кь, кь	[L']	кьили дикьин Къубакъ акъ	седло двор Кубатль мясо
Къв, къв	[L' _o]	къвассан бабкъв	скот на убой кишка

Л, л	[l]	лагум Къашалла ххвалли	песня Качилиб хлеб
Лъ, лъ	[ɬ]	Лъатта лъибтгу долъум	Хигтаб три хлев
Ллъ, ллъ	[ɬ̄]	ллъоннол маллъа	женщина прутик
Лъв, лъв	[ɬ̄ _o]	лъвалли дилъв	ущелье, лощина облако
Ллъв, ллъв	[ɬ̄ _o]	ллъвак	рядом
Лл, лл	[ɮ]	ллон болл	отара люди
Ллв, ллв	[ɮ _o]	ллвийтгу	семьдесят
М, м	[m]	мас амкI	постель пот
Н, н	[n]	нокъ инх ллъоннол	дом масло женщина
О, о	[o]	оль цIор	шерсть овечья имя
Оо, оо	[ō]	оокIур зоону	медленно и я
ОI, оI	[oI]	оIч боIкъ гоIроI	хвост свинья горо
(ОоI), ооI	[ōI]	дооIзуб	большой
П, п	[p]	пакъут думп	кора мяч
Пп, пп	[p̄]	чIаIппус	взрываться
Пл, пл	[p̄']	гъиIмпIи	плакса
Р, р	[r]	ранг арчыла	цвет ленточка
С, с	[s]	сот анс	зуб (или осень) бык
Сс, сс	[s̄]	ссам барссон	желчь ребро
Св, св	[s̄ _o]	свас	поймать
Т, т	[t]	тихил гъаIтыра	урожай река
Тт, тт	[t̄]	дибиртгу ахъатту диттав	дибир длинный скоро
ТI, тI	[t̄']	тIантI чIорбутI	пчела стрела (?)

Тв, тв	[t _o]	твас	вянуть
У, у	[u]	ух куммул	поле еда
Уу, уу	[ū]	мууши	хорошо
УІ, уІ	[uI]	уІрбытІи чІуІгьтгу	лягушка гордый
Х, х	[χ]	Хилихъ хом йахат нох	Хилих женщины ладонь пещера
Хх, хх	[χ̄]	ххамс духхур	медведь село
Хв, хв	[χ _o]	хветти хватІи	клятва, обещание толокно (хвати)
Ххв, ххв	[χ̄ _o]	ххвак	лес
ХІ, хІ	[h̄]	хІакъ хІаван махІла	плата скотина дом
ХьІ, хьІ	[χI]	ХьІере хьІон хьІит бохьІ ехьІ	Хере корова ковш тур щека
ХхьІ, ххьІ	[χ̄I]	буххьІатту духхьІат	добрый мельница
ХьІв, хьІв	[χI _o]	дехьІв	лепешка
ХхьІв, ххьІв	[χ̄I _o]	ххьІветІи	пеленка
Хъ, хъ	[q]	бархъ хъум	солнце пух
Хъв, хъв	[q _o]	хъвал хъватІи	вымя дерево
ХьІ, хьІ	[qI]	хьІин архьІут дахьІ	мост орехи гребень
ХьІв, хьІв	[qI _o]	хьІвен	скала
Ц, ц	[c]	цац	колючее растение
Цв, цв	[c _o]	цвас	хвалить
ЦІ, цІ	[c’]	цІор ицІ	имя козья шерсть
ЦцІ, ццІ	[c’̄]	аццІи	болезнь
Ч, ч	[č]	чахъ	горох
Чв, чв	[č _o]	чватІи	кизяк

ЧІ, чІ	[č̣]	чІат бичІ	слово сила
ЧІв, чІв	[č̣̣]	чІвийтІу	дев'яносто
Ш, ш	[ʃ]	шутта Арша	завтра Арчи
Щ, щ	[ʃ̣]	щикІ чІищи	пятка звук
Шв, шв	[ʃ̣̣]	шваІш	в прошлом году
Щв, щв	[ʃ̣̣̣]	щви	ночью
Э, э	[e]	эбкъ	четыре
Ээ, ээ	[ē]	ээбкъан	четыре (овцы)
ЭІ, эІ	[eI]	эІч	тавро